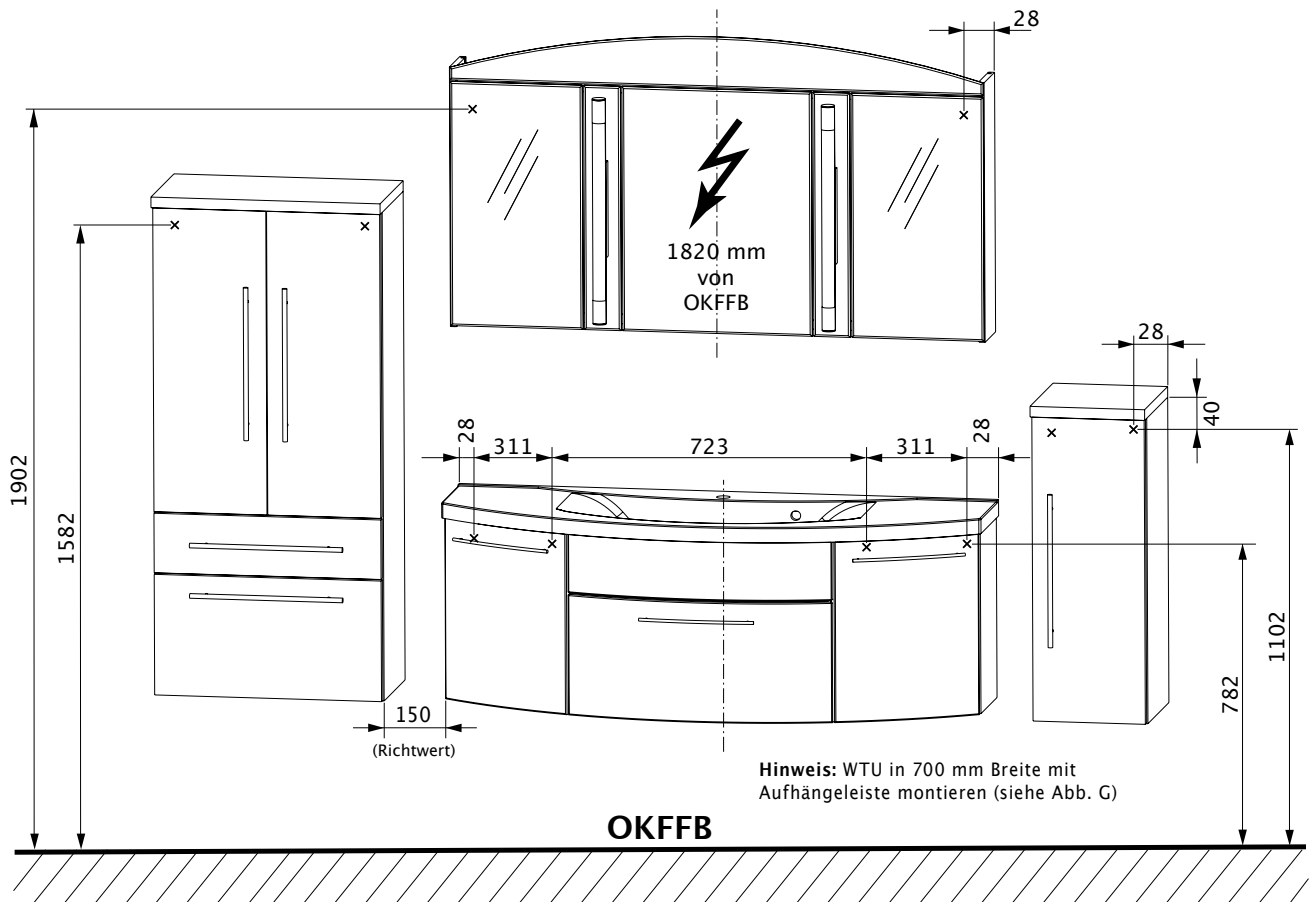


# *Elegance*



|                        |             |
|------------------------|-------------|
| MONTAGEANLEITUNG       | Seite 2     |
| MOUNTING INSTRUCTIONS  | Page 4      |
| INSTRUCTION DE MONTAGE | Page 6      |
| MONTAGEHANDLEIDING     | Pagina 8    |
| UPUTA ZA MONTAŽU       | Stranica 10 |
| MONTÁŽNÍ NÁVOD         | Strana 12   |
| SZERELÉSI ÚTMUTATÓ     | 14. oldal   |
| NAVODILO ZA MONTAŽO    | Stran 16    |
| MONTÁŽNY NÁVOD         | Strana 18   |
| Русский                | стр. 20     |

## MAßÜBERSICHT (IN MM)



OKFFB = Oberkante Fertigfußboden

x = Bohrposition in Wand

## SICHERHEITSHINWEISE

- Montage nur durch fachkundige Personen.
- **Warnung: Bei fehlerhafter Montage besteht Gefahr!**
- Prüfen, ob die Wand für die Montage geeignet ist und die Befestigungsmittel für die auftretenden Kräfte verwendbar sind.
- Bitte lesen Sie die Montageanleitung vor der Badmontage sorgfältig durch.
- Das beigegefügte Befestigungsmaterial ist nur für massive, ausreichend tragfähige Wände ausgelegt.
- ⚠ Elektroinstallationen dürfen nur vom Elektrofachmann nach **DIN VDE 0100 Teil 701** (2002-02 mit Änderung 1 von 2004-02) durchgeführt werden.
- Elektrifizierte Spiegelschränke/Flächenspiegel müssen einen Mindestabstand von 60 cm zu Badewanne/Dusche aufweisen.
- Die Sicherheitsvorschriften und Normen der jeweiligen Länder sind zu beachten.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

- Kontrollieren Sie die Verpackung bei Anlieferung auf äußere Beschädigungen.
- Bitte überprüfen Sie die Anzahl der gelieferten Badmöbel und die dazugehörigen Beschlagsets (Schrauben, Abdeckkappen, Griffe etc.) mit dem Lieferschein bzw. dem Artikelaufkleber auf der Verpackung.
- **Achtung:** Schutzkappen der Spiegelschränktüren erst nach Montage der Türen entfernen, damit die Spiegelkanten nicht beschädigt werden.
- Vorhandene Niveau-Unterschiede durch auftragende Wandbeläge, z. B. Teilverfließen, durch geeignete Distanzleisten ausgleichen.
- Nicht ausreichend tragfähige Wände verstärken.
- Bohrmaße von OKFFB nach Maßübersicht.
- Seitlicher Abstand der Möbel zueinander ist frei wählbar.
- WTU in 700 mm Breite mit Aufhängeleiste montieren (siehe Abb. G)
- Montageanleitung aufbewahren!

## HILFSMITTEL

- Bohrmaschine/Akkuschrauber
- Steinbohrer Ø8 mm
- Holzbohrer Ø4 mm
- Gliedermaßstab/Maßband
- Wasserwaage
- Schraubendreher mit Kreuzschlitz 3,5 mm
- Maulschlüssel SW 14
- Schraubzwingen
- Bleistift
- Silikon

## PFLEGEANLEITUNG

- **Achtung:** Keine Chemikalien, aggressive Fleckenmittel oder Scheuermittel verwenden!
- Zur Reinigung der Möbel verwenden Sie am besten ein feuchtes Tuch mit etwas Feinspülmittel.
- Achten Sie darauf, dass keine Tropfenrückstände am unteren Rand der Badmöbel verbleiben.
- Den Spiegel mit einem feuchten Tuch oder einem Fensterleder abreiben.
- Einfache Reinigung des Waschbeckens mit allen gewöhnlichen, körnerlosen Reinigungsmitteln.

## **i** ANLEITUNG AUFBEWAHREN

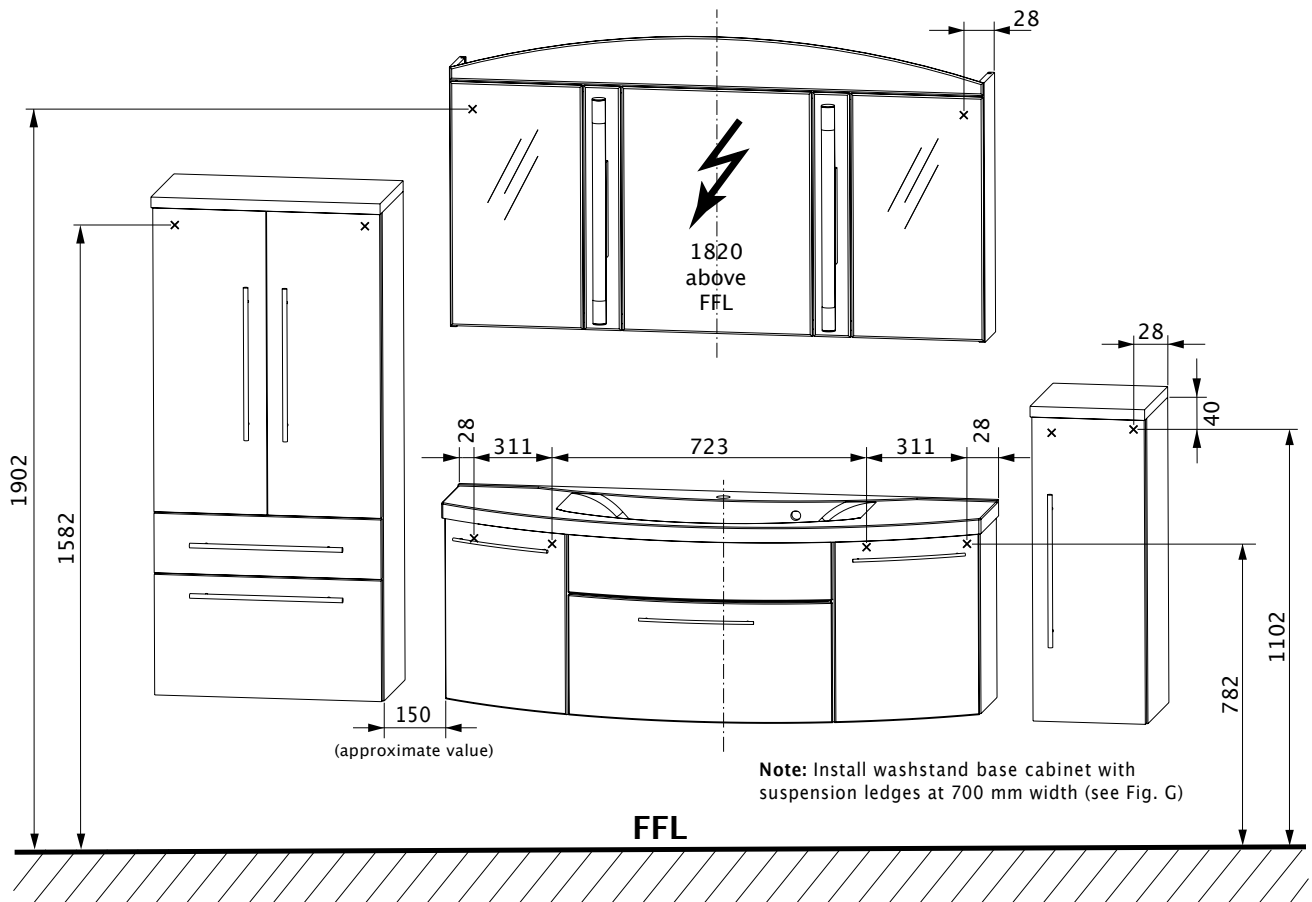
**Achtung:** Anleitung gut aufheben, sie beinhaltet Informationen zur Installation und den Betrieb der Produkte!

## MONTAGEREIHENFOLGE

### **i** Abbildungen im Anhang

1. **Türen demontieren (Abb. A)**
2. **Leuchten montieren (Abb. B/C/D/E)**  
**!** Netzleitung muss spannungsfrei sein!
3. **Möbel aufhängen**
  - Spiegelschrank  
(Mitte Spiegelschrank = Mitte Wasseranschluss)
  - Mittelschrank, Highboard
  - Waschtischunterschrank  
(Mitte WTU = Mitte Wasseranschluss; WTU in 700 mm Breite wird mit Aufhängeleiste montiert)  
Waschtisch
4. **Schränke ausrichten (Abb. F)**
5. **WTU in 700 mm Breite montieren (Abb. G)**
6. **Waschtisch aufsetzen (Abb. H)**
7. **Waschtisch abdichten (Abb. I)**
8. **Ablageplatte aufschrauben (Abb. J)**  
**Achtung:** Nicht durch die Ablageplatte bohren!
  - Die beigelegten Schrauben benutzen.
9. **Türen montieren (Abb. K)**
10. **Türdämpfung montieren (Abb. L)**
11. **Türen ausrichten (Abb. M)**
12. **Schubkästen einstellen (Abb. N)**
13. **Leuchtmittel wechseln (Abb. O)**

## DIMENSIONED LAYOUT (IN MM)



FFL = finished floor level

x = drilled position in the wall

## SAFETY ADVICE

- The mounting must only be done by experts.
- **Warning: defective mounting is dangerous!**
- Check whether the wall is suitable for the mounting and that the fasteners are strong enough for the forces involved.
- Please read through the mounting instructions carefully before mounting in the bathroom.
- The enclosed fastening material is only suitable for solid walls of sufficient load-bearing strength.
- ⚠ The electrical installation is only allowed to be carried out by a qualified electrical engineer according to **DIN VDE 0100 Part 701** (Feb. 2002 with Revision 1 in Feb. 2004).
- Electrified, mirrored cabinets and flat mirrors must be located at a minimum distance of 600 mm away from the bath or shower.
- The safety regulations and standards of the particular countries must be observed.

## IMPORTANT INFORMATION

- Inspect the packaging for external damage when it is delivered.
- Please check the number of bathroom cabinets supplied and the associated sets of ironmongery (screws, cover caps, handles, etc.) against the delivery note or the article's label on the packaging.
- **Caution:** only remove the protective caps on the mirrored cabinet's doors after mounting the doors, in order to avoid damaging edges of the mirrors.
- Use suitable spacers or distance blocks to even out the existing differences in level caused by coverings applied to the walls, e.g., partial tiling.
- Reinforce any walls of insufficient load-bearing strength.
- The drilled dimensions are measured from the FFL according to the dimensioned layout.
- The horizontal spacing between the cabinets can be chosen freely.
- Install washstand base cabinet with suspension ledges at 700 mm width (see Fig. G)
- Keep the mounting instructions in a safe place!

## TOOLS

- Drill and battery-operated screwdriver
- Stone drill bit of 8 mm dia.
- Wood drill bit of 4 mm dia.
- Folding metre rule and measuring tape
- Spirit level
- Screwdriver with a 3.5 mm tip for Phillips screws
- 14 mm wide open-jawed spanner
- Screw clamps
- Pencil
- Silicone sealant

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- **Caution:** do not use any chemicals, aggressive detergent paste or scouring powder.
- The best way of cleaning the cabinet is to use a damp cloth with some mild washing-up liquid.
- Take care that no residue from droplets remains on the lower edge of bathroom cabinets.
- Polish the mirror with a damp cloth or chamois leather.
- The washbasin can be easily cleaned with any of the usual, non-abrasive cleaning agents.

## **i** KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE

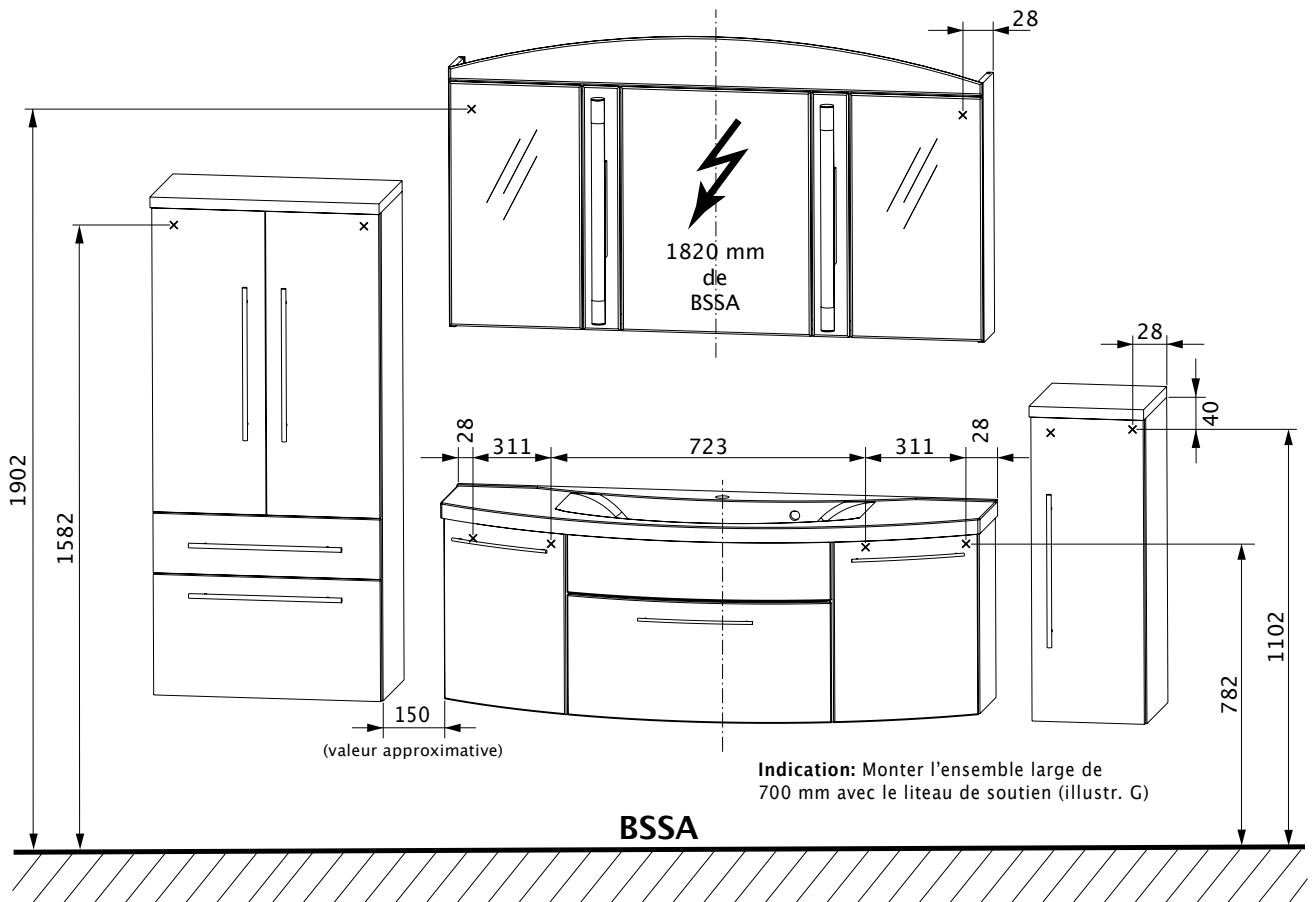
**Caution:** keep the instructions safely because they contain information about installing and operating the products.

## MOUNTING SEQUENCE

### **i** Illustrations in the appendix

1. **Dismantling the doors (Fig. A)**
2. **Mounting the lights (Figs. B, C, D and E)**  
**!** The electrical mains supply cable must be voltage-free!
3. **Suspending the cabinets**  
Mirrored cabinet  
(centre of the mirrored cabinet =  
centre of the water supply connection)  
Centre cabinet, high board  
Washstand base cabinet  
(centre of the washstand base cabinet =  
centre of the water supply connection; washstand base  
cabinet at 700 mm width is installed with suspension ledge)  
Washstand
4. **Aligning the cabinets (Fig. F)**
5. **Install washstand base cabinet at a width of 700 mm (Fig. G)**
6. **Putting on the washstand (Fig. H)**
7. **Sealing the washstand (Fig. I)**
8. **Screwing on the shelf (Fig. J)**  
**Caution:** do not drill through the shelf!  
Use the screws supplied.
9. **Mounting the doors (Fig. K)**
10. **Mounting the door damper (Fig. L)**
11. **Aligning the doors (Fig. M)**
12. **Adjusting the drawer (Fig. N)**
13. **Changing the fluorescent tube (Fig. O)**

VUE D'ENSEMBLE DES COTES (EN MM)



BSSA = bord supérieur du sol achevé

x = position de perçage dans le mur

CONSIGNES DE SECURITE

- Ne confiez le montage qu'à des personnes compétentes
- **Mise en garde: un montage incorrect entraîne des risques!**
- Vérifiez si le mur est approprié pour le montage et si le matériel de fixation disponible est utilisable compte tenu des forces existantes.
- Lisez attentivement l'instruction de montage avant de procéder au baignoire.
- Le matériel de fixation fourni n'est prévu que pour des murs massifs, suffisamment portants.
- ⚠ Les installations électriques ne peuvent être effectuées que par un électricien suivant la norme **DIN VDE 0100 partie 701** (2002-02 avec modification 1 de 2004-02).
- Les armoires de toilette/panneaux de miroir électrifiés doivent présenter une distance minimum de 60 cm jusqu'à la baignoire/douche.
- Les prescriptions de sécurité et les normes du pays respectif doivent être observées.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Assurez-vous, lors de la livraison, que l'emballage ne présente pas de dommages extérieurs.
- Vérifiez le nombre de meubles de salle de bain fournis et les kits de quincaillerie correspondants (vis, capuchons, poignées, etc...) avec le bon de livraison et/ou l'étiquette des articles sur l'emballage.
- **Attention:** n'enlevez les capuchons protecteurs des portes de l'armoire de toilette qu'après le montage des portes afin que les bords du miroir ne soient pas endommagés.
- Compensez les différences de niveau par des revêtements muraux, par exemple, carrelage partiel, par des liteaux d'écartement appropriés.
- Renforcez les murs qui ne sont pas suffisamment portants.
- Distances de perçage de BSSA suivant la vue d'ensemble des cotes.
- La distance latérale entre les meubles peut être choisie librement.
- Indication: Monter l'ensemble large de 700 mm avec le liteau de soutien (illustr. G)
- Conservez l'instruction de montage!

## OUTILS

- Perceuse/Perceuse sans fil
- Perceuse électrique à percussion Ø 8 mm
- Mèche à bois Ø 4 mm
- Mètre pliant/Mètre à ruban
- Niveau à bulle d'air
- Tournevis cruciforme 3,5 mm
- Clé plate, ouverture 14 mm
- Serre-joints
- Crayon
- Silicone

## INSTRUCTION D'ENTRETIEN

- **Attention :** ne pas utiliser de produits chimiques, de produits spéciaux pour tâches ou de produits abrasifs corrosifs!
- Pour le nettoyage des meubles, le mieux est d'utiliser un chiffon humide imbibé d'un peu de liquide-vaisselle.
- Veillez à ce que des résidus de gouttes ne restent pas sur le bord inférieur des meubles de salle de bain.
- Nettoyez le miroir avec un chiffon humide ou une peau de chamois.
- Nettoyage aisé du lavabo au moyen de tout produit de nettoyage standard, sans grains.

## **i** CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

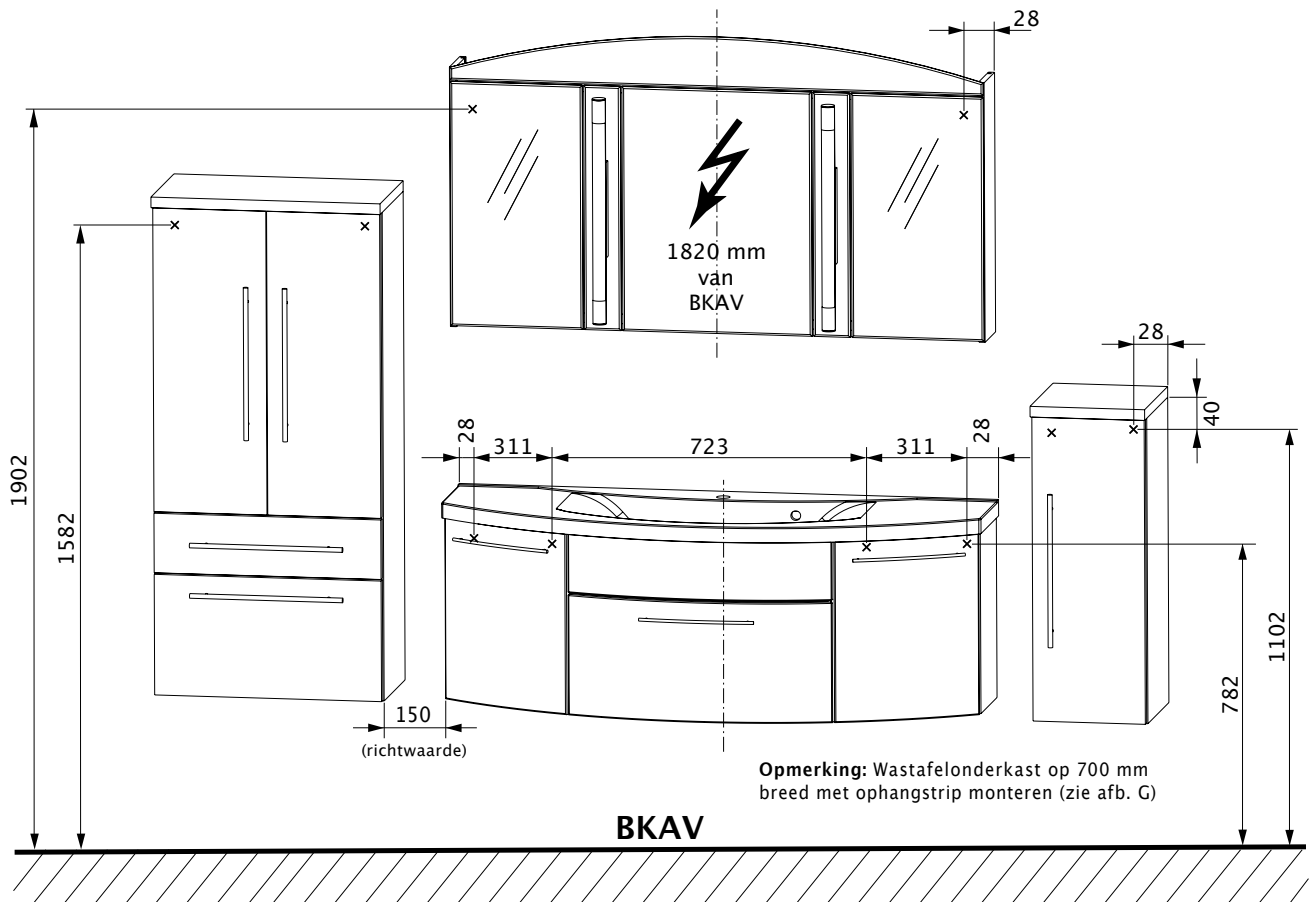
**Attention:** veillez à conserver les instructions; elles contiennent des informations relatives à l'installation et au fonctionnement des produits!

## ORDRE DU MONTAGE

### **i** Illustrations de l'annexe

1. **Démontez les portes (illustr. A)**
2. **Montez les lampes (illustr. B/C/D/E)**  
**!** La ligne d'alimentation doit être hors tension!
3. **Accrochez les meubles**  
Armoire de toilette  
(milieu armoire de toilette = milieu branchement d'eau)  
Armoire centrale, armoire haute  
Élément sous plan de toilette  
(milieu élément sous plan de toilette = milieu branchement d'eau; Monter l'ensemble large de 700 mm avec le liteau de suspension)  
Lavabo
4. **Alignez les éléments (illustr. F)**
5. **Montez l'ensemble large de 700 mm (illustr. G)**
6. **Posez le lavabo (illustr. H)**
7. **Procédez à l'étanchéité du lavabo (illustr. I)**
8. **Vissez le plan de toilette (illustr. J)**  
**Attention:** ne pas percer le plan de toilette!  
Utilisez les vis fournies.
9. **Montez les portes (illustr. K)**
10. **Montez l'amortissement des portes (illustr. L)**
11. **Alignez les portes (illustr. M)**
12. **Adaptez les tiroirs (illustr. N)**
13. **Remplacez la/les ampoule(s) (illustr. O)**

## MAATOVERZICHT (IN MM)



BKAV = bovenkant afgewerkte vloer

x = boorplaats in de muur

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Montage alleen door vakkundige personen.
- **Waarschuwing: bij verkeerde montage bestaat gevaar!**
- Controleer of de muur voor de montage geschikt is en of de bevestigingsmiddelen voor de optredende krachten bruikbaar zijn.
- Lees a.u.b. de montagehandleiding zorgvuldig door alvorens de badkamer te installeren.
- Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is uitsluitend voor massieve muren met voldoende draagvermogen bedoeld.
- ⚠ Elektrische installaties mogen uitsluitend door een elektricien volgens **DIN VDE 0100 deel 701** (2002-02 met wijziging 1 van 2004-02) worden uitgevoerd.
- Spiegelkasten/spiegels met een elektrische installatie moeten een minimumafstand van 60 cm tot de badkuip/douche hebben.
- De veiligheidsvoorschriften en normen van het betreffende land dienen in acht te worden genomen.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

- Controleer de verpakking bij de aflevering op uitwendige beschadigingen.
- Vergelijk a.u.b. het aantal van de geleverde badkamermeubels en de bijbehorende beslagsets (schroeven, afdekkappen, handvatten enz.) met de afleveringsbon of met de artikelsticker op de verpakking.
- **Let op:** verwijder de beschermkappen van spiegelkastdeuren pas na montage van de deuren, om beschadiging van de spiegelranden te voorkomen.
- Aanwezige niveauverschillen door een dikkere wandbekleding, bijv. gedeeltelijke betegeling, dienen met geschikte afstandslijsten te worden gecompenseerd.
- Wanden met onvoldoende draagvermogen dienen te worden verstevigd.
- Boorplaatsen vanaf BKAV volgens maatoverzicht.
- De zijdelingse afstand tussen de meubels onderling kan vrij worden gekozen.
- Wastafelonderkast op 700 mm breed met ophangstrip monteren (zie afb. G)
- Bewaar de montagehandleiding!

## HULPMIDDELEN

- Boormachine/accuschroevendraaier
- Steenboor Ø 8 mm
- Houtboor Ø 4 mm
- Duimstok/meetlint
- Waterpas
- Schroevendraaier met kruiskop 3,5 mm
- Steeksleutel SW 14 mm
- Lijmtangen
- Potlood
- Silicone

## ONDERHOUDSHANDLEIDING

- **Let op:** gebruik geen chemicaliën, agressieve vlekkenmiddelen of schuurmiddelen!
- Voor de reiniging van de meubels gebruikt u het beste een vochtige doek met wat mild afwasmiddel.
- Zorg ervoor dat er geen druppels aan de onderrand van de badkamermeubels achterblijven.
- De spiegel wrijft u met een vochtige doek of een zeemlap schoon.
- De wastafel kan eenvoudig worden gereinigd met alle gewone, korrelloze reinigingsmiddelen.

## **i** HANDLEIDING BEWAREN

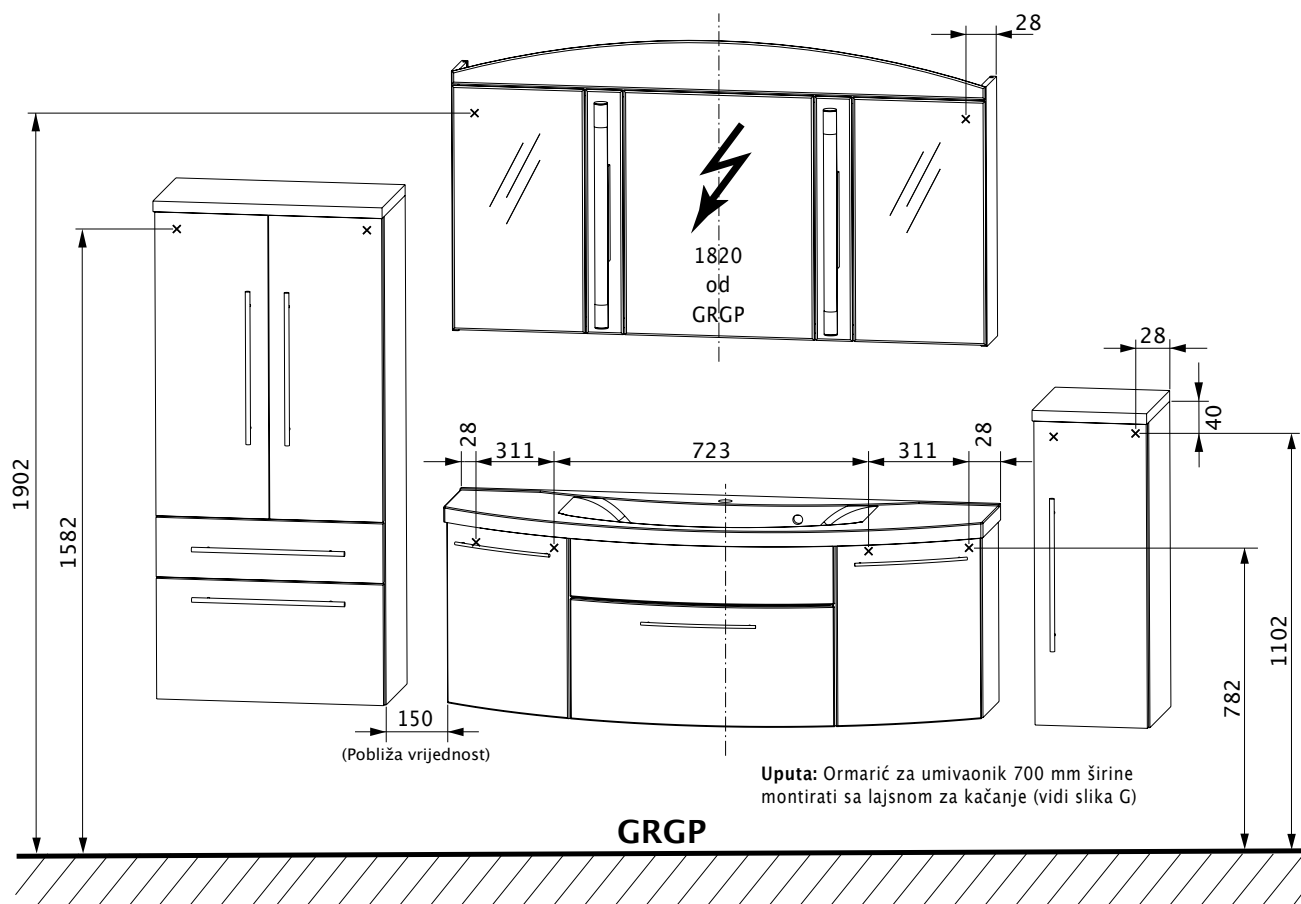
**Let op:** bewaar de handleiding zorgvuldig; ze bevat informatie voor de installatie en het gebruik van de producten!

## MONTAGEVOLGORDE

### **i** Afbeeldingen in de appendix

1. **Deuren demonteren (afb. A)**
2. **Lampen monteren (afb. B/C/D/E)**  
**!** De netleiding moet spanningsvrij zijn!
3. **Meubels ophangen**  
Spiegelkast  
(midden spiegelkast = midden wateraansluiting)  
Middenkast, highboard  
Wastafelonderkast  
(midden wastafelonderkast = midden wateraansluiting;  
Wastafelonderkast op 700 mm breed wordt met ophangs  
trip gemonteerd)  
Wastafel
4. **Kasten richten (afb. F)**
5. **Wastafelonderkast op 700 mm breed monteren (afb. G)**
6. **Wastafel opzetten (afb. H)**
7. **Wastafel afdichten (afb. I)**
8. **Afdekblad opschroeven (afb. J)**  
**Let op:** niet door het afdekblad boren!  
De bijgeleverde schroeven gebruiken.
9. **Deuren monteren (afb. K)**
10. **Deurdempers monteren (afb. L)**
11. **Deuren afstellen (afb. M)**
12. **Laden instellen (afb. N)**
13. **Lampen vervangen (afb. O)**

## PREGLED MJERA (U MM)



GRGP = Gornji rub gotovog poda

x = Položaj bušenja na zidu

## SIGURNOSNE UPUTE

- Montaža samo kroz stručno osoblje.
- **Upozorenje:** kod pogrešne montaže postoji opasnost!
- Pregledajte, da li je zid prikladan za montažu i da li se sredstva za pričvršćivanje mogu primijeniti za nastajuću snagu.
- Molimo Vas da prije montaže kupatila pažljivo pročitate uputu za montažu.
- Priloženi materijal za pričvršćivanje je prikladan samo za masivne, dovoljno nosive zidove.
- ⚠ Električne instalacije smije prema **DIN VDE 0100 dio 701** (2002-02 sa izmjenom 1 od 2004-02) provesti samo električar.
- Elektrificirani ormari sa ogledalom / plosnata ogledala moraju imati minimalni razmak do kade / tuša od 60 cm.
- Sigurnosni propisi i norme dotičnih zemalja se trebaju poštivati.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Nakon dostave pakovanje kontrolirajte na vanjska oštećenja.
- Molimo Vas da broj dostavljenog namještaja za kupatilo i pripadajuće komplete za pričvršćivanje (vijaka, kapa, ručki itd.) kontrolirate sa dostavnicom tj. naljepnicom artikla na pakovanju.
- **Pozor:** Zaštitne kape ormara sa ogledalom tek skinuti nakon montaže vrata, kako se rubovi ogledala ne bi oštetili.
- Postojeće razlike u razini kroz zidne obloge, n pr. djelomično nalijepljene pločice, izjednačiti kroz prikladne šipke za izjednačavanje razlika.
- Nedovoljno nosive zidove ne pojačavati.
- Mjere za bušenje GRGP a prema pregledu mjera.
- Bočni razmak između namještaja se može slobodno izabrati.
- Ormarić za umivaonik 700 mm širine montirati sa lajsnom za kačanje (vidi slika G)
- Sačuvati uputu za montažu!

## POMOĆNA SREDSTVA

- Bušilica / zavijač na akumulatorski pogon
- Svrđlo za kamen
- Svrđlo za drvo
- Metar za mjerenje
- Labela
- Križni zavijač 3,5 mm
- Čeljusni ključ SW 14 mm
- Vijčana stezaljka
- Olovka
- Silikon

## UPUTA ZA NJEGU

- **Pozor:** Ne koristiti kemikalije, agresivna sredstva protiv mrlja ili sredstva za ribanje!
- Za čišćenje namještaja najbolje koristite vlažnu krpu sa malo deterđenta.
- Pazite na to, da na donjem rubu namještaja za kupatilo ne ostanu mrlje od kapanja.
- Ogledalo očistiti sa vlažnom krpom i prebrisati sa kožnom krpom za prozore.
- Jednostavno čišćenje umivaonika sa svim uobičajenim sredstvima za čišćenje bez zrnja.

## **i** UPUTA ZA ČUVANJE

**Pozor:** Uputu dobro sačuvati, ona sadrži informacije o instalaciji i radu proizvoda.

## REDOSLIJED MONTAŽE

### **i** Slike u prilogu

1. Demontirati vrata (slika A)
2. Montirati svjetiljke (slika B/C/D/E)  
**!** Mrežni vod mora biti bez napona!
3. Objesiti namještaj  
Ormar sa ogledalom  
(sredina ormar sa ogledalom = sredina priključka za vodu)  
Srednji ormar, visoka vitrina  
Ormar ispod umivaonika  
(sredina Ormar ispod umivaonika = sredina priključka za vodu; Ormarić za umivaonik 700 mm širine montiran je sa lajsnom za kačanje)  
Praonik
4. Ispraviti ormare (slika F)
5. Montirati ormarić za umivaonik 700 mm širine (slika G)
6. Ispraviti umivaonik (slika H)
7. Izolirati umivaonik (slika I)
8. Zavijčati ploču za odlaganje (slika J)  
**Pozor:** Ne bušiti kroz ploču!  
Koristiti priložene vijke.
9. Montirati vrata (slika K)
10. Montirati prigušivač za vrata (slika L)
11. Izravnati vrata (slika M)
12. Namjestiti ladice (slika N)
13. Zamijeniti rasvjetna sredstva (slika O)



## POMŮCKY

- Vrtačka/Akumulátorový šroubovák
- Vrtáky do kamene o průměru 8 mm
- Vrtáky do dřeva o průměru 4 mm
- Skládací dřevěný metr/Měřicí pásma
- Vodováha
- Křížový šroubovák o průměru 3,5 mm
- Otevřený klíč SW o průměru 14 mm
- Svěrák na šrouby
- Tužka
- Silikon

## NÁVOD PRO ÚDRŽBU

- **Upozornění:** Nepoužívejte žádné chemikálie, agresivní odstraňovače skvrn nebo drhací prostředky!
- K čištění nábytku používejte nejlépe vlhký hadřík s trochou jemného promývacího prostředku.
- Dávejte pozor na to, aby na spodní části koupelnového nábytku nezůstali žádné zbytky kapaliny.
- Zrcadlo vyleštíte vlhkým hadříkem nebo utěrkou na okna z umělé kůže.
- Jednoduché čištění umyvadla pomocí všech běžných čistících prostředků bez granulátů.

## **i** USCHOVÁNÍ NÁVODU

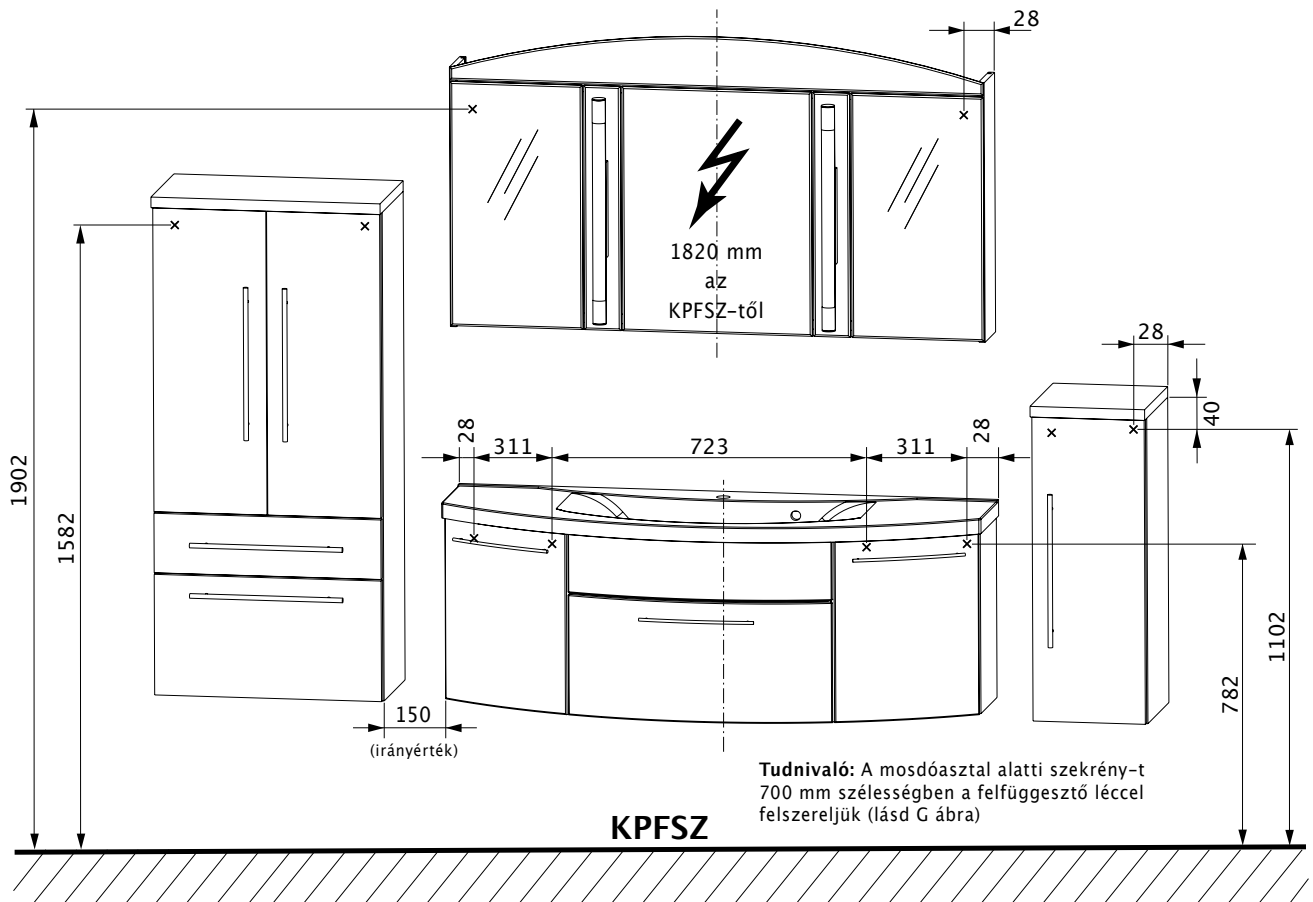
**Upozornění:** Návod dobře uschovejte, obsahuje informace potřebné k instalaci a provozu produktů!

## MONTÁŽNÍ POSTUP

### **i** Obrázková dokumentace v příloze

1. **Demontovat dveře (Obr. A)**
2. **Namontovat svítidla (Obr. B/C/D/E)**  
**!** Rozvodní síť musí být bez napětí!
3. **Zavěsit nábytek**  
Zrcadlová skříňka  
(Střed zrcadlové skříňky = Střed přípojky na vodu)  
Střední skříňka, vrchní deska  
Spodní skříňka pod umyvadlem  
(Střed spodní skříňky pod umyvadlem =  
Střed přípojky na vodu; Spodní skříňka pod umyvadlem se  
namontuje v šířce 700 mm se závěsnou lištou)  
Umyvadlo
4. **Seřídit skříně (Obr. F)**
5. **Spodní skříňka pod umyvadlem namontujte v šířce 700 mm (Obr. G)**
6. **Nasadit umyvadlo (Obr. H)**
7. **Utěsnit umyvadlo (Obr. I)**
8. **Našroubovat odkládací desku (Obr. J)**  
**Upozornění:** Nevrtat přes odkládací desku!  
Použít přiložené šrouby.
9. **Namontovat dveře (Obr. K)**
10. **Namontovat tlumení dveří (Obr. L)**
11. **Seřídit dveře (Obr. M)**
12. **Nastavit zásuvkovou skříňku (Obr. N)**
13. **Vyměnit svítidla (Obr. O)**

## MÉRETEK ÁTTEKINTÉSE (MM-BEN)



KPFSZ = kész padló felső széle

x = furat helyzete a falban

## BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Csak hozzáértő személy szerelheti fel.
- **Figyelmeztetés! A hibás szerelés balesetveszélyt okoz!**
- Vizsgálja meg, hogy alkalmas-e a fal a felszerelésre és használható-e a rögzítő elemek a fellépő erőknél.
- A szerelés előtt olvassa el gondosan a szerelési útmutatót.
- A mellékelt felerősítő szereléseket csak vastag, kellő teherbírású falakhoz terveztük.
- ⚠ Villamos szereléseket csak villamos szakember végezhet a **DIN VDE 0100 701**. rész (2002 II. havi illetve a 2004 II. havi 1. módosítás) betartásával.
- Villamos szerelésekkel rendelkező tükros szekrényeket/fali tükroket minimum 60 cm-es távolságban kell elhelyezni a fürdőkádtól/zuhanyzótól.
- A használat szerinti ország biztonsági előírásait és szabványait követni kell.

## FONTOS TUDNIVALÓK

- Leszállításkor ellenőrizze, hogy a csomagolás külseje nem mutat-e rongálódásokat.
- Vizsgálja felül, hogy a leszállított bútorok darabszáma és a hozzátartozó vasalási anyagok (csavarok, takarófedelek, fogantyúk stb.) egyeznek-e a szállítólevél ill. a csomagolásra ragasztott árucímke tartalmával.
- **Figyelem!** A tükros szekrényajtók védőfedőit csak az ajtók felszerelése után szabad eltávolítani, nehogy megrongálódnak a tükör szélei.
- A meglévő szinteltéréseket felhordó falburkolatokkal, pl. részleges csempézéssel, alkalmas távtartó léccel kell kiegyenlíteni.
- A nem eléggé teherbíró falakat meg kell erősíteni.
- Az KPFSZ-től vett furatméreteket a méretáttekintő rajzon lehet megtalálni.
- Oldalirányban szabadon meg lehet választani az egyes bútorok távolságát.
- A mosdóasztal alatti szekrényt 700 mm szélességben a felfüggesztő léccel felszereljük (lásd G ábra)
- A szerelési útmutatót őrizze meg!

## SEGÉDESZKÖZÖK

- fúrógép/akkus csavarhúzó
- Ø 8 mm-es kőfúró
- Ø 4 mm-es fafúró
- collstock/mérőszalag
- vízmérték
- 3,5 mm-es keresztornyú csavarhúzó
- 14-es villáskulcs
- csavaros szorítók
- ceruza
- szilikon

## ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

- **Figyelem!** Vegyszereket, maró hatású folttisztítókat vagy súrolószereket ne használjon!
- Legjobb, ha kevés finom öblítő szeres ruhával tisztítja meg a bútorokat.
- Ügyeljen rá, hogy ne maradjanak rajta cseppek a bútorok alsó szélén.
- A tükröt nedves ruhával vagy szarvasbőrrel dörzsölje le.
- A mosdókagylót a szokásos szemcsementes tisztítószerrel lehet egyszerűen megtisztítani.

## **i** AZ ÚTMUTATÓT MEG KELL ŐRIZNI

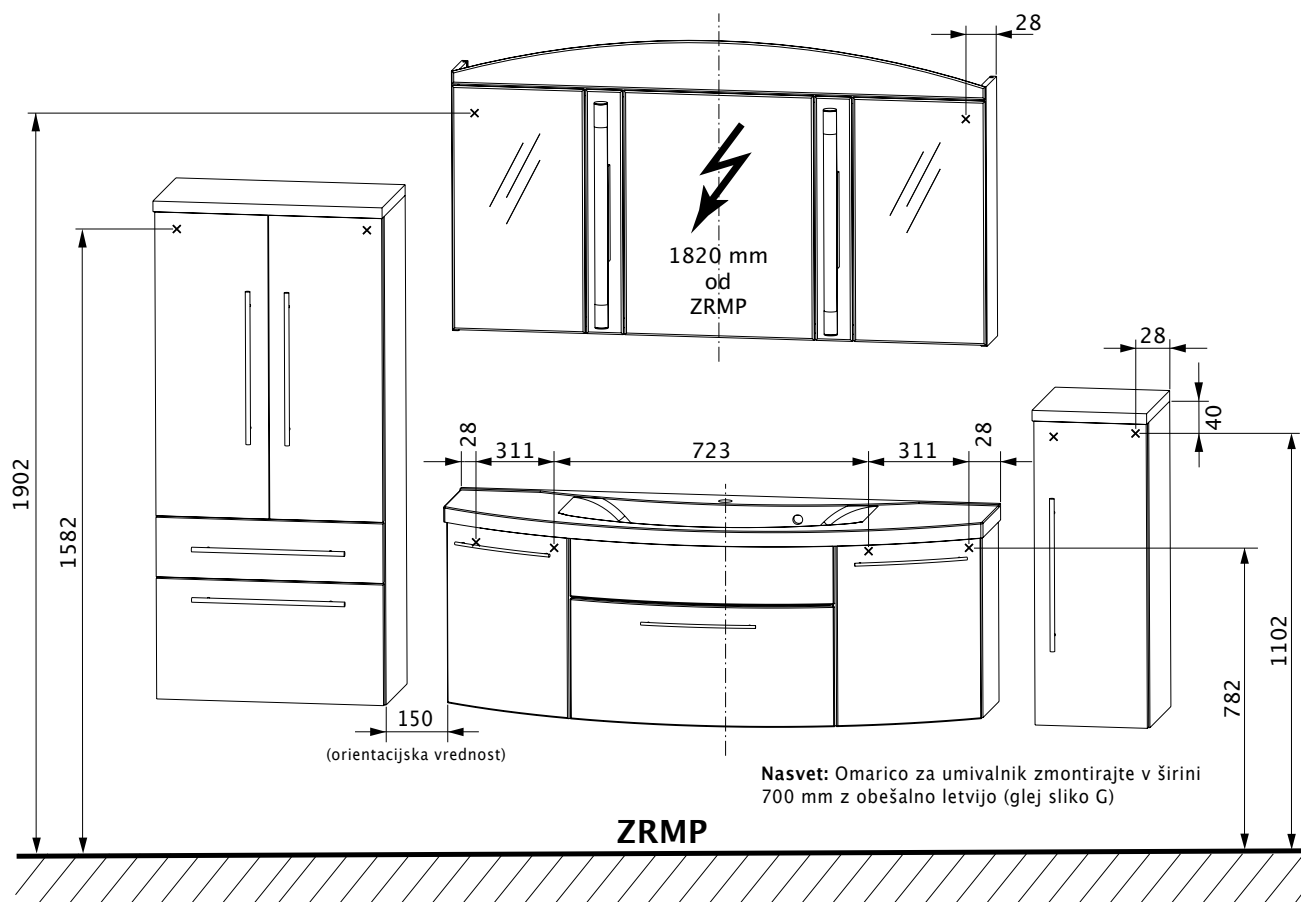
**Figyelem!** Az útmutatót jól el kell tenni, az ugyanis a termékek beszerelésével és üzemeltetésével kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza!

## SZERELÉSI SORREND

### **i** Ábrák a függelékben

1. **Ajtók leszerelése (A. ábra)**
2. **Lámpatestek felszerelése (B/C/D/E. ábra)**  
**!** A hálózati vezetéken nem lehet feszültség!
3. **Bútorok felfüggesztése**  
tükrös szekrény  
(tükrös szekrény közepe = vízcsatlakozó közepe)  
Középszekrény, Highboard  
mosdóasztal alatti szekrény  
(mosdóasztal alatti szekrény közepe = vízcsatlakozó közepe; A mosdóasztal alatti szekrény-t 700 mm szélességben a felfüggesztő léccel szereljük fel) mosdóasztal
4. **Szekrények beigazítása (F. ábra)**
5. **A mosdóasztal alatti szekrény-t 700 mm szélességben felszereljük (G. ábra)**
6. **Mosdóasztal felrakása (H. ábra)**
7. **Mosdóasztal tömítése (I. ábra)**
8. **Tárolólap felcsavarozása (J. ábra)**  
**Figyelem!** A tárolólapon ne fúrjon keresztül!  
A mellékelt csavarokat használja.
9. **Ajtók felszerelése (K. ábra)**
10. **Ajtócsillapító felszerelése (L. ábra)**
11. **Ajtók beigazítása (M. ábra)**
12. **Fiókok beállítása (N. ábra)**
13. **Világító test cserélése (O. ábra)**

PREGLED MER (V MM)



ZRMP = Zgornji rob montažnega poda

x = položaj vrtanja v steni

VARNOSTNA NAVODILA

- Montažo smejo opravljati le strokovne osebe.
- **Opozorilo: Pri napačni montaži obstaja nevarnost!**
- Preverite, ali je stena ustrezna za montažo in ali se pritrdilna sredstva lahko uporabljajo za pojavljajoče se sile.
- Prosimo vas, da navodilo za montažo skrbno preberete pred montažo v kopalnici.
- Priloženi pritrdilni material je narejen le za masivne stene z zadostno nosilnostjo.
- ⚠ Električne instalacije sme opravljati le električar v skladu z **DIN VDE 0100 del 701** (2002-02 s spremembo 1 od 2004-02).
- Elektrificirane omare z ogledalom/vrtljive svetilke morajo od kadi/prhe biti oddaljene najmanj 60 cm.
- Treba je upoštevati varnostne predpise in norme posameznih držav.

POMEMBNE INFORMACIJE

- Embalažo ob dostavi kontrolirajte na zunanje poškodbe.
- Prosimo vas, da preverite število dostavljenega kopalniškega pohištva in pripadajočega sklopa okovij (vijaki, prekrivne kape, ročaji itd.) v skladu z dostavnico oz. nalepko izdelka na embalaži.
- **Pozor:** Zaščitne kape vrat omare z ogledalo odstranite šele po montaži vrat, da se ne poškodujejo robovi ogledala.
- Obstoječe nivojske razlike zaradi nanašanja stenskih oblog, npr. delnega oblaganja s ploščicami, poravnajte z ustreznimi distančnimi letvicami.
- Ojačajte stene, ki nimajo zadostne nosilnosti.
- Vrtalne mere od zgornjega roba montažnega poda v skladu s pregledom mer.
- Bočno medsebojno razdaljo pohištva lahko izberete po želji.
- Omarico za umivalnik zmontirajte v širini 700 mm z obešalno letvijo (glej sliko G)
- Shranite navodilo za montažo!

## PRIPOMOČKI

- Vrtalnik/akumulatorski vijačnik
- Sveder za kamen O8 mm
- Sveder za les O4 mm
- Členasto merilo/merilni trak
- Vodna tehtnica
- Izvijač s križastim nastavkom 3,5 mm
- Čeljustni ključ SW 14 mm
- Primeži
- Svinčnik
- Silikon

## NAVODILO ZA NEGO

- **Pozor:** Ne uporabljajte kemikalij, agresivnih čistil za madeže ali sredstev za poliranje!
- Za čiščenje pohištva najbolj uporabljajte vlažno krpo z nekaj finega sredstva za pomivanje.
- Pazite na to, da na spodnjem robu kopalniškega pohištva ne ostanejo ostanki kapljic.
- Ogledalo otrite z vlažno krpo ali usnjem za čiščenje oken.
- Enostavno čiščenje umivalnika z običajnimi čistili brez granulacije.

## **i** SHRANITE NAVODILO

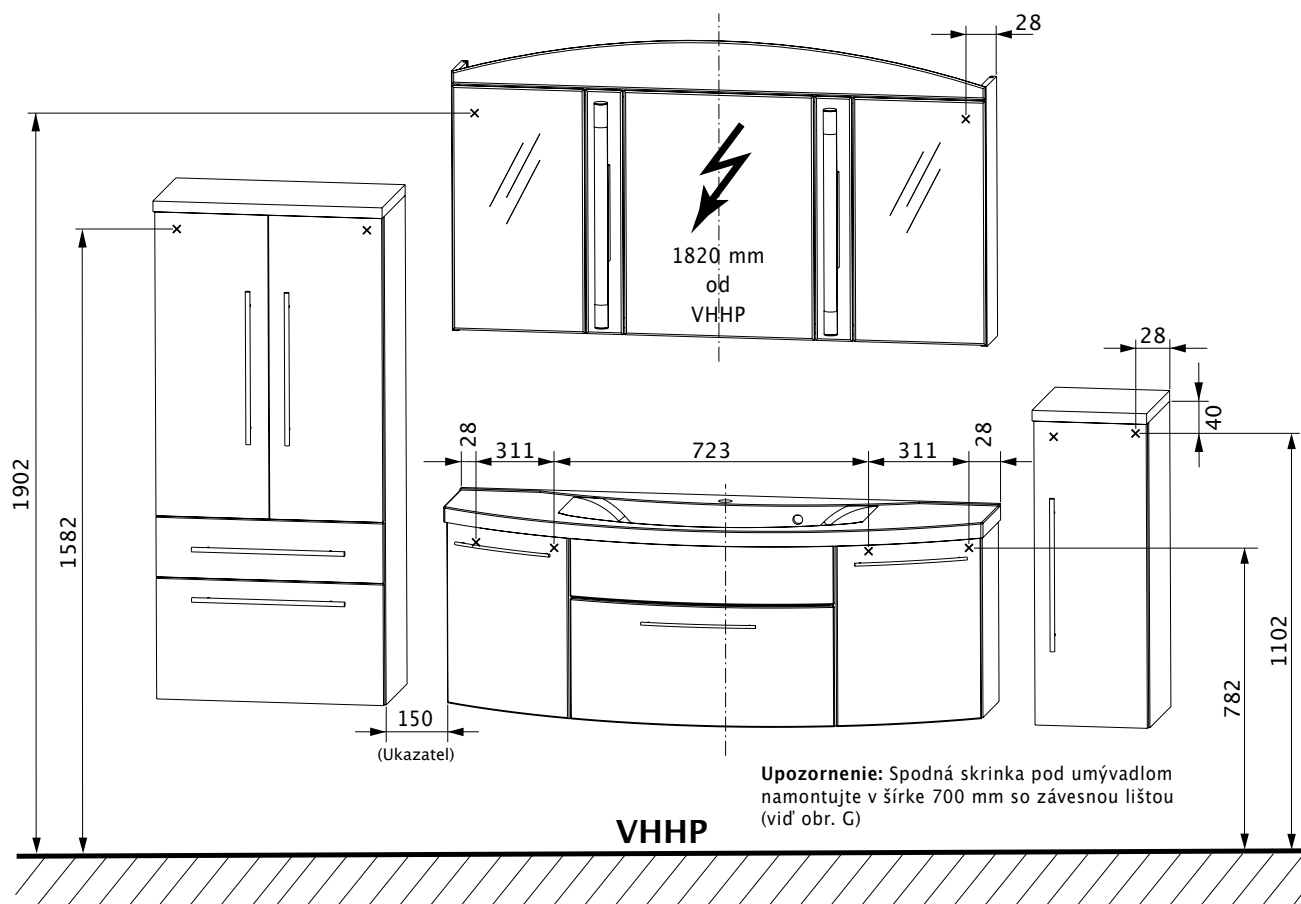
**Pozor:** Navodilo dobro hranite, saj vsebuje informacije za instalacijo in obratovanje izdelkov!

## ZAPOREDJE MONTAŽE

### **i** Risbe v prilogi

1. **Demontirajte vrata (sl. A)**
2. **Montirajte svetilke (sl. B/C/D/E)**  
**!** Omrežna napeljava mora biti brez napetosti!
3. **Obesite pohištvo**  
Omara z ogledalom  
(sredina omare z ogledalom = sredina vodnega priključka)  
srednja omara, visoka vitrina  
Spodnja omarica umivalnika  
(sredina spodnje omarice umivalnika =  
sredina vodnega priključka; Omarico za umivalnik  
zmontirajte z obešalno letvijo)  
Umivalnik
4. **Poravnajte omarice (sl. F)**
5. **Omarico za umivalnik zmontirajte v širini 700 mm (sl. G)**
6. **Postavite umivalnik (sl. H)**
7. **Zatesnite umivalnik (sl. I)**
8. **Privijajte zgornjo ploščo (sl. J)**  
**Pozor:** Zgornje plošče ne prevrtajte!  
Uporabljajte priložene vijake.
9. **Montirajte vrata (sl. K)**
10. **Montirajte blažilnik vrat (sl. L)**
11. **Poravnajte vrata (sl. M)**
12. **Nastavite predale (sl. N)**
13. **Zamenjajte svetila (sl. O)**

## PREHĽAD ROZMEROV (V MM)



VHHP = Vrchná hrana hotovej podlahy

x = poloha vrtania do steny

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Montáž môžu prevádzať iba odborne kvalifikovaní pracovníci.
- **Upozornenie: Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo ohrozenia!**
- Skontrolovať, či je stena vhodná na montáž a či je možné použiť upevňovacie prostriedky s ohľadom na vznikajúce sily.
- Prečítajte si starostlivo montážny návod ešte pred vlastnou montážou kúpeľňových skriniek.
- Priložený upevňovací materiál je dimenzovaný iba pre masívne, dostatočne pevné nosné steny.
- ⚠ Elektroinštalácie sa môžu prevádzať iba prostredníctvom kvalifikovaného elektrikára podľa **DIN 0100 časť 701** (2002-02 so zmenou od 2004-02).
- Elektricky napájané zrkadlové skrinky/ploché zrkadlá musia zachovávať minimálny odstup 60 cm od vane/sprchy.
- Je potrebné vždy zohľadniť špecifické bezpečnostné predpisy a normy príslušných krajín.

## DOLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Skontrolujte si pri dodaní tovaru, či obalový materiál nevykazuje vonkajšie poškodenia.
- Skontrolujte si, prosím, počet dodaných kusov kúpeľňového nábytku a kompletnosť príslušnej sady kovania (skrutiiek, odnímateľných krytov, rukovätí atď.) uvedenej v dodacom liste alebo na etikete na obale výrobku.
- **Upozornenie:** Ochranné kryty dverí zrkadlových skriniek odstraňujte vždy až po ukončení montáže dverí, aby nemohlo prísť k poškodeniu hrán zrkadiel.
- Existujúce výškové rozdiely vyrovnajte pomocou nanášania obkladačích dlaždíc, napr. čiastočným vydĺždením, prostredníctvom vhodných dištančných lišt.
- Vystužte tie steny, ktoré majú nedostatočnú nosnosť.
- Rozmery vrtania VHHP podľa prehľadu rozmerov.
- Bočný odstup nábytku medzi sebou sa dá ľubovoľne meniť.
- Spodná skrinka pod umývadlom namontujte v šírke 700 mm so závesnou lištou (viď obr. G)
- Dodržiavajte montážny návod!

## POMOCKY

- Vrtáčka/Akumulátorový skrutkovač
- Vrtáky do kameňa s priemerom 8 mm
- Vrtáky do dreva s priemerom 4 mm
- Skladací drevený meter/Meracie pásmo
- Vodováha
- Krížový skrutkovač s priemerom 3,5 mm
- Otvorený kľúč SW s priemerom 14 mm
- Zverák na skrutky
- Ceruzka
- Silikón

## NÁVOD NA ÚDRŽBU

- **Upozornenie:** Nepoužívajte žiadne chemikálie, agresívne odstraňovače škvŕn alebo prostriedky na drhnutie!
- Na čistenie nábytku používajte najlepšie vlhkú handričku s trochu jemného umývacieho prostriedku.
- Dávajte pozor na to, aby na spodnej časti kúpeľňového nábytku neostávali žiadne zvyšky kvapaliny.
- Zrkadlo vyleštíte vlhkou handričkou alebo utierkou na okná z umelej kože.
- Jednoduché čistenie umývadla pomocou všetkých bežných čistiacich prostriedkov bez obsahu granulátov.

## **i** USCHOVANIE NÁVODU

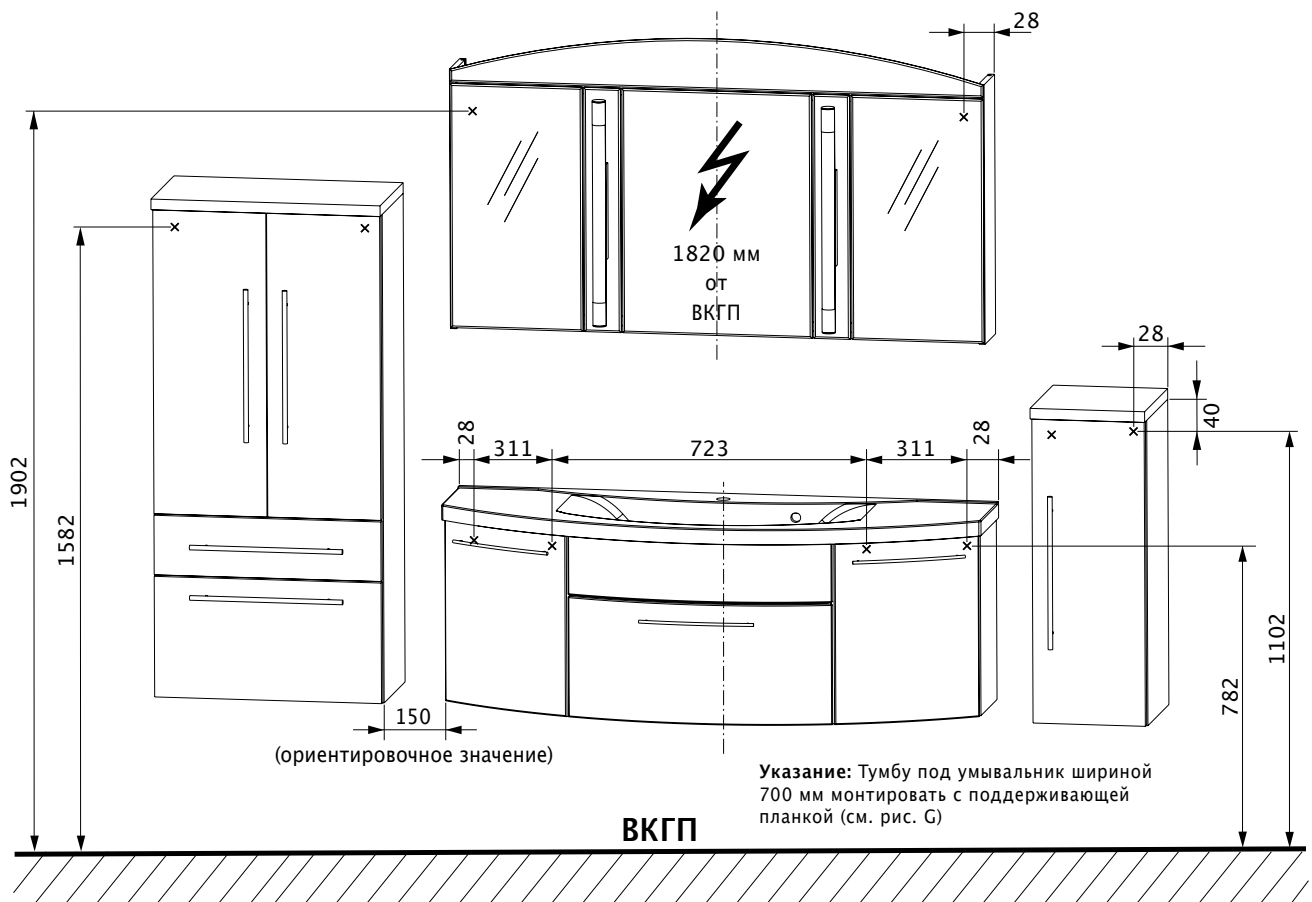
**Upozornenie:** Návod si dobre uschovajte, obsahuje informácie potrebné na inštaláciu a prevádzku výrobkov!

## MONTÁŽNY POSTUP

### **i** Obrázková dokumentácia v prílohe

1. **Demontovať dvere (Obr. A)**
2. **Namontovať svietidlá (Obr. B/C/D/E)**  
**⚠ Rozvodná sieť nesmie byť pod napätím!**
3. **Zavesiť nábytok**  
Zrkadlová skrinka  
(Stred zrkadlovej skrinky = Stred prípojky na vodu)  
Stredná skrinka, vrchná doska  
Spodná skrinka pod umývadlom  
(Stred spodnej skrinky pod umývadlom =  
Stred prípojky na vodu; Spodná skrinka pod umývadlom sa  
namontuje v šírke 700 mm so závesnou lištou)  
Umývadlo
4. **Nastaviť skrinky (Obr. F)**
5. **Spodná skrinka pod umývadlom namontujte v šírke 700 mm (Obr. G)**
6. **Nasadiť umývadlo (Obr. H)**
7. **Utesniť umývadlo (Obr. I)**
8. **Naskrutkovať odkladaciu dosku (Obr. J)**  
**Upozornenie:** Nevrtajte cez odkladaciu dosku!  
Použiť priložené skrutky.
9. **Namontovať dvere (Obr. K)**
10. **Namontovať tlmenie dverí (Obr. L)**
11. **Nastaviť dvere (Obr. M)**
12. **Nastaviť zásuvkovú skrinku (Obr. N)**
13. **Vymeniť svietidlá (Obr. O)**

Обзор размеров (в мм)



ВКГП = верхний край готового пола

x = позиция отверстия в стене

Указания по безопасности

- Монтаж должен производиться только квалифицированными лицами.
- **Предупреждение: при неправильном монтаже может возникнуть опасная ситуация!**
- Проверить, годится ли стена для монтажа и подходят ли крепёжные средства, учитывая возникающие силы.
- Перед монтажом комплекта мебели для ванной комнаты просьба внимательно прочитать руководство по монтажу.
- Прилагаемый крепёжный материал предназначен только для массивных стен, обладающих достаточной степенью прочности.
- ⚠ Электромонтажные работы разрешается производить только квалифицированному электромонтёру согласно стандарту **DIN VDE 0100 часть 701** (2002-02 с изменением 1 от 2004-02).
- Электрифицированные зеркальные шкафы/настенные зеркала должны находиться от ванны/душа на расстоянии по меньшей мере 60 см.
- Следует соблюдать правила техники безопасности и нормы соответствующих стран.

Важные сведения

- При доставке проверить упаковку на внешние повреждения.
- Сверьте, пожалуйста, число доставленных предметов мебели для ванной комнаты и входящий в объём поставки крепёжный комплект (винты, защитные колпачки, ручки и т. п.) с накладной или с наклейкой на упаковке с описанием комплектации.
- **Внимание:** защитные колпачки дверей зеркальных шкафов удалить только после монтажа, чтобы не повредить кромки зеркал.
- Если покрытие стен имеет перепады уровня, например, в результате частичного покрытия кафельной плиткой, то их следует компенсировать подходящими прокладочными планками.
- Укрепить недостаточно прочные стены.
- Расстояния от ВКГП для сверления отверстий в соответствии с «Обзором размеров».
- Боковые расстояния между предметами мебели можно выбирать по собственному усмотрению.
- Тумбу под умывальник шириной 700 мм монтировать с поддерживающей планкой (см. рис. G)
- Сохраните руководство по монтажу!

## Инструменты и подсобные средства

- Электродрель/аккумуляторный гайковёрт
- Перфоратор Ø 8 мм
- Сверло по дереву Ø 4 мм
- Складная линейка/рулетка
- Ватерпас
- Крестообразная отвёртка 3,5 мм
- Гаечный ключ с открытым зевом, ширина зева 14 мм
- Струбцины
- Карандаш
- Силикон

## Руководство по уходу

- **Внимание:** не использовать химикалий, агрессивных пятновыводителей или чистящих средств!
- Для чистки мебели лучше всего пользуйтесь влажной салфеткой, немного смочив её щадящим моющим средством.
- Следите за тем, чтобы под нижними краями мебели для ванной комнаты не оставалось засохших остатков грязи.
- Зеркало протирать влажной салфеткой или замшей для протирки оконных стёкол.
- Простая чистка раковины умывальника любимыми обычными, неабразивными чистящими средствами.

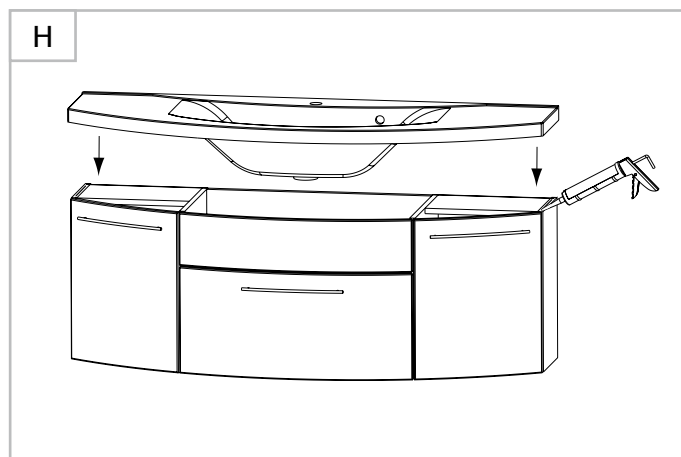
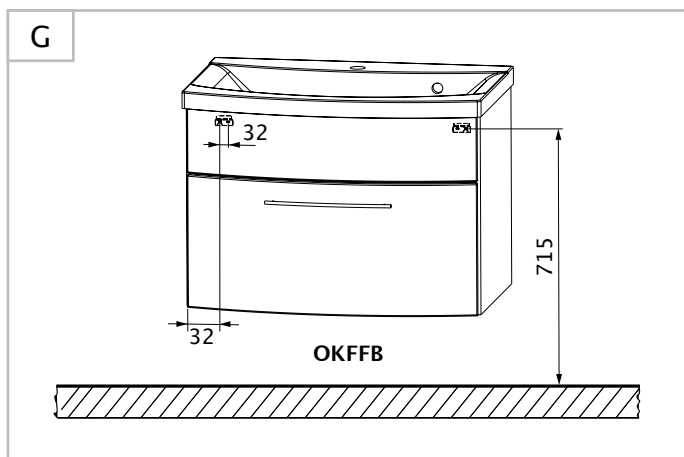
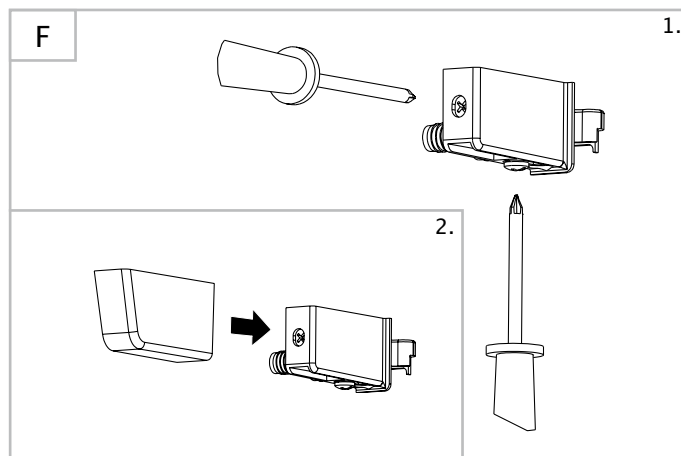
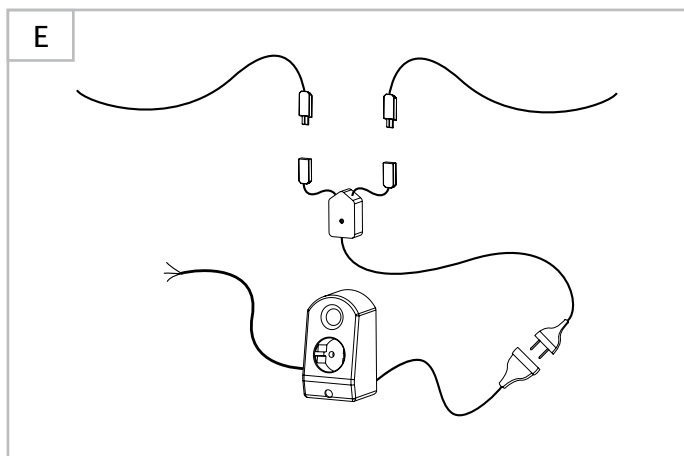
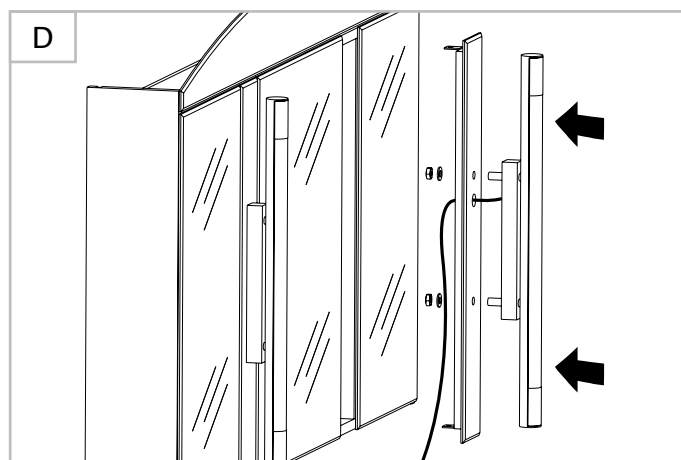
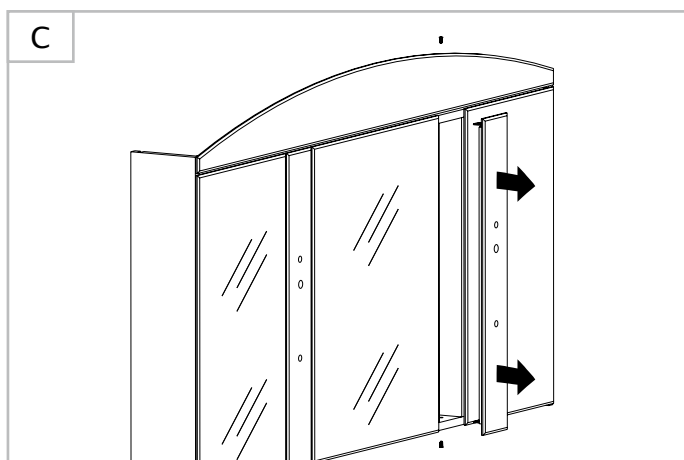
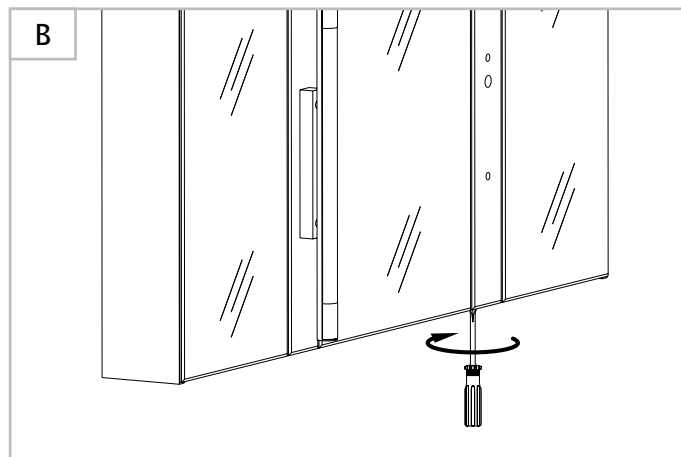
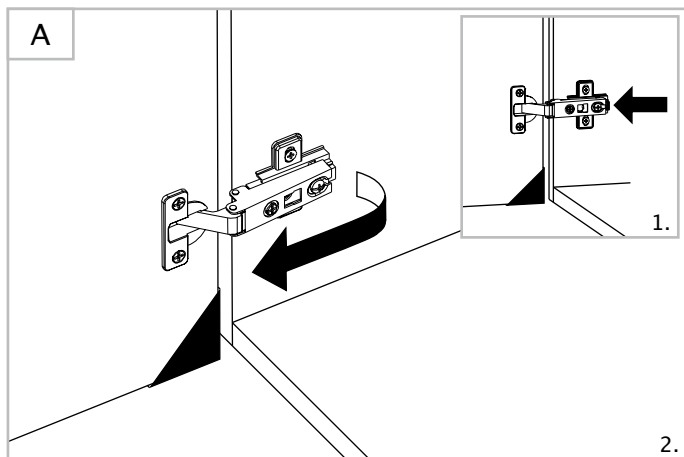
## **i** Хранение руководства

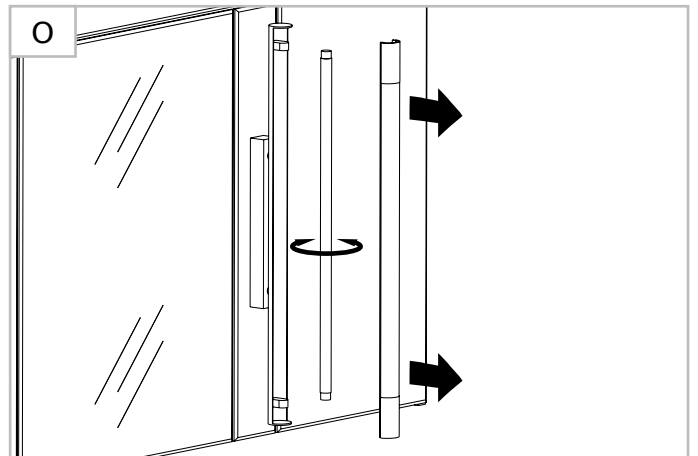
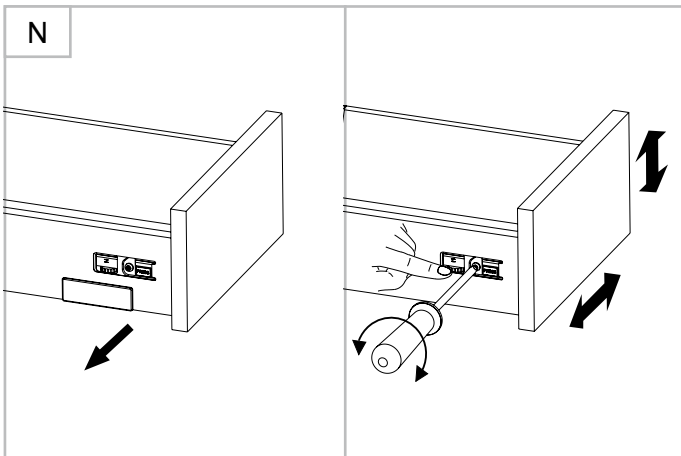
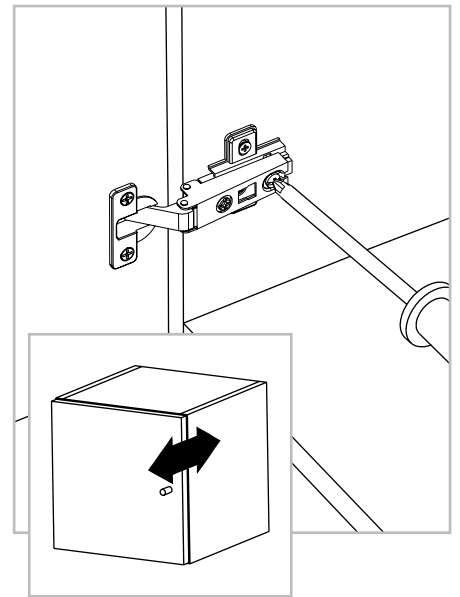
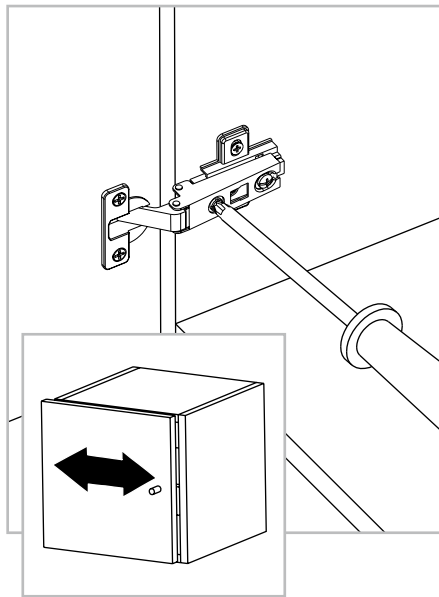
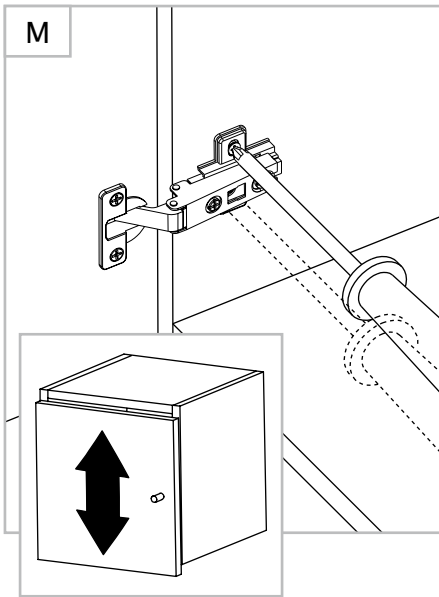
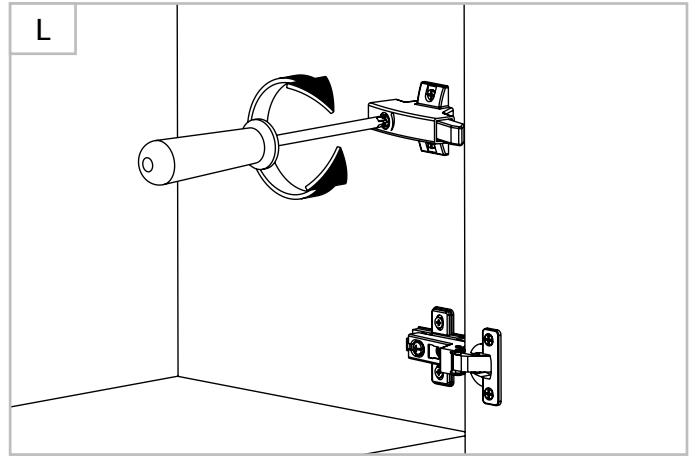
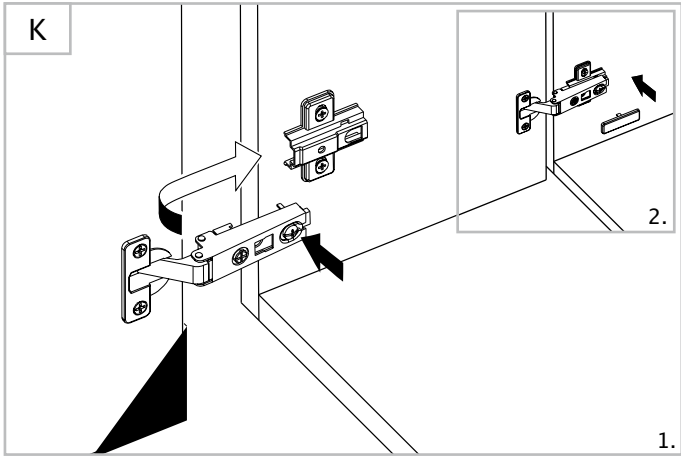
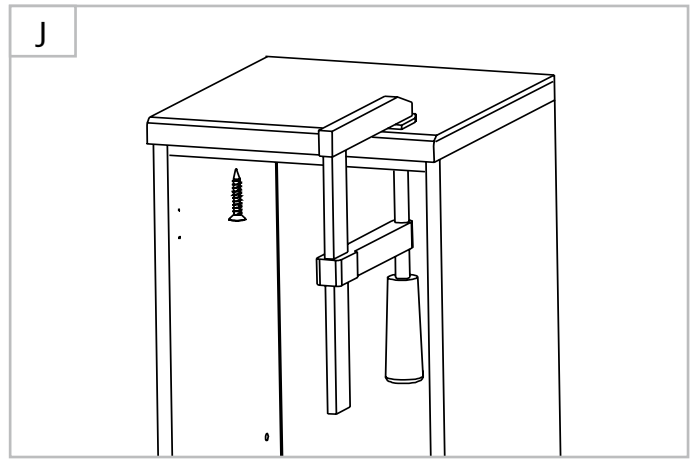
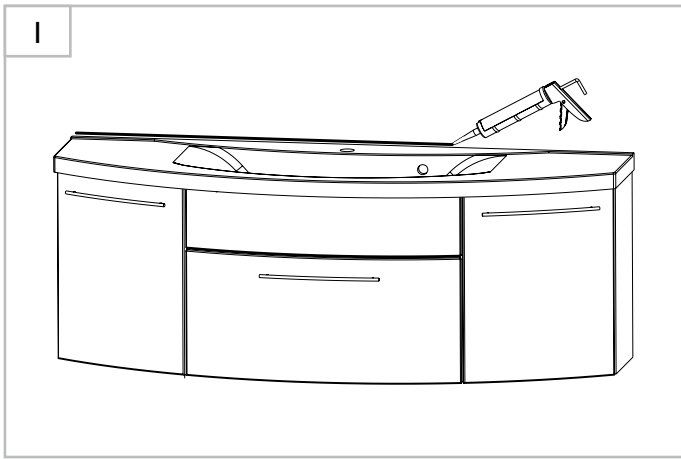
**Внимание:** обязательно сохраните руководство, ведь оно содержит сведения по установке и эксплуатации изделий!

## Последовательность монтажа

### **i** Иллюстрации в Приложении

1. Демонтировать двери (рис. А)
2. Установить светильники (рис. В/С/Д/Е)  
**!** Сетевая электропроводка не должна находиться под напряжением!
3. Подвесить предметы мебели  
зеркальный шкаф  
(центр зеркального шкафа =  
центр водопроводного подключения)  
шкаф средней высоты, вертикальный шкаф  
тумба под умывальник  
(центр тумбы под умывальник = центр водопроводного  
подключения; Тумба под умывальник шириной 700 мм  
монтируется с поддерживающей планкой)  
умывальник
4. Выровнять шкафы (рис. F)
5. Смонтировать тумбу под умывальник шириной 700 мм  
(рис. G)
6. Установить умывальник (рис. H)
7. Провести гидроизоляцию умывальника (рис. I)
8. Привинтить панель-столик (рис. J)  
**Внимание:** не просверливать панель-столик насквозь!  
использовать винты, входящие в объём поставки.
9. Установить двери (рис. K)
10. Установить амортизаторы двери (рис. L)
11. Выровнять двери (рис. M)
12. Отрегулировать выдвижные ящики (рис. N)
13. Заменить источники света (лампы) (рис. O)





puris  
*möbelt Ihr Bad auf*